

## REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) NR. 651/2011

2012/EES/54/15

frá 5. júlí 2011

um samþykkt starfsreglna í varanlegu samstarfi sem aðildarríkin komu á í samstarfi við framkvæmdastjórnina skv. 10. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/18/EB

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/18/EB frá 23. apríl 2009 um setningu grundvallarreglna við rannsóknir á slysum á sviði sjóflutninga og um breytingu á tilskipun ráðsins 1999/35/EB og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/59/EB <sup>(1)</sup>, einkum 2. mgr. 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2009/18/EB er þess krafist að aðildarríkin skuli, í nánú samstarfi við framkvæmdastjórnina, koma á varanlegu samstarfi þar sem rannsóknaraðilar þeirra geta unnið saman, að því marki sem þurfa þykir, til að ná markmiði þessarar tilskipunar.
- 2) Í tilskipun 2009/18/EB er þess krafist að framkvæmdastjórnin samþykki starfsreglurnar fyrir þetta varanlega samstarf.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel, 5. júlí 2011.

- 3) Siglingaöryggisstofnun Evrópu hefur, með bréfi framkvæmdastjórans til skrifstofu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins, dagsettu 20. desember 2010, samþykkt að annast skrifstofuhald fyrir varanlega samstarfið og að fjármagna a.m.k. einn fund á ári.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Starfsreglur og skipulagsráðstafanir fyrir varanlega samstarfið, sem um getur í 2. mgr. 10. gr. tilskipunar 2009/18/EB, eru settar fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

José Manuel Barroso

*forseti.*

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 177, 6.7.2011, bls. 18. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 23/2012 frá 10. febrúar 2012 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 34, 21.6.2012, bls. 33.

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB L 131, 28.5.2009, bls. 114.

## VIÐAUKI

## Varanlegt samstarf um rannsóknir á slysum á sviði sjóflutninga

STARFSREGLUR OG SKIPULAGSRÁÐSTAFANIR FYRIR VARANLEGA SAMSTARFIÐ SEM UM GETUR Í  
10. GR. TILSKIPUNAR 2009/18/EB

## 1. gr.

## Markmið

1. Markmið varanlega samstarfsins um rannsóknir á slysum á sviði sjóflutninga, sem aðildarríkin komu á í nánú samstarfi við framkvæmdastjórnina, er að skapa starfsvettvang sem gerir rannsóknaraðilum aðildarríkjanna kleift að vinna saman, eins og um getur í 10. gr. tilskipunar 2009/18/EB.
2. Með því að ná markmiðinu, sem um getur í 1. mgr., verður varanlega samstarfið einnig til þess að Siglingaöryggisstofnun Evrópu (EMSA) verður gert kleift að greiða fyrir samstarfinu sem kveðið er á um í e-lið 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1406/2002 <sup>(1)</sup>.
3. Aðilar að varanlega samstarfinu skulu með reglulegu millibili gera vinnuáætlun, þar sem forgangsmál og áætlunarverk eru ákveðin með hliðsjón af framangreindum markmiðum.

## 2. gr.

## Þátttaka í varanlega samstarfinu

1. Hvert aðildarríki sem hefur rannsóknaraðila skal á viðeigandi hátt tilnefna fulltrúa fyrir þann aðila, í samræmi við 8. gr. tilskipunar 2009/18/EB, sem verður þá aðili að varanlega samstarfinu. Í samræmi við vinnuáætlun og fundardagskrá skal aðilum að varanlega samstarfinu heimilt að ræða, koma sér saman um og greiða atkvæði um hentugasta samstarfsfyrirkomulagið á vettvangi varanlega samstarfsins, eins og gert er ráð fyrir í 10. gr. tilskipunarinnar. Einungis aðilar að varanlega samstarfinu hafa atkvæðisrétt.
2. Þar sem framkvæmdastjórn Evrópusambandsins (hér á eftir nefnd „framkvæmdastjórnin“) hefur mikilla hagsmuna að gæta getur hún tilnefnt fulltrúa til að taka þátt í öllum fundum eða annarri starfsemi á vettvangi varanlega samstarfsins.
3. Eftirfarandi lönd hafa rétt til að tilnefna fulltrúa til að taka þátt í varanlega samstarfinu sem áheyrnarfulltrúar:
  - EES-lönd sem hafa á viðeigandi hátt tilnefnt fulltrúa fyrir viðkomandi rannsóknaraðila sína,
  - aðildarríki sem einungis hafa óháðan tengilið, eins og um getur í 1. mgr. 8. gr. tilskipunar 2009/18/EB.Þeir skulu fá afhent fundargögn og mega leggja fram tillögur og taka þátt í umræðum.
4. Aðilar að varanlega samstarfinu og áheyrnarfulltrúarnir mega leggja tillögur fyrir fundi varanlega samstarfsins dagskrárliði ásamt erindum og álitsgerðum sem þeir óska eftir að tekin verði til umfjöllunar.
5. Siglingaöryggisstofnun Evrópu skal annast skrifstofuhald fyrir varanlega samstarfið.
6. Aðildarríkin, framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og viðkomandi EES-lönd skulu ekki hafa fleiri en einn fulltrúa og skulu tilkynna skrifstofunni um tilnefningu sinna fulltrúa og allar breytingar þar á.
7. Með fyrirvara um samþykki formanns varanlega samstarfsins mega aðilar að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnin og áheyrnarfulltrúarnir hafa fylgdarmenn með í för. Í þeim tilvikum skulu óskir um viðbótarfulltrúa sendar skrifstofunni og hljóta samþykki hennar.

<sup>(1)</sup> Stjóð. EB L 208, 5.8.2002, bls. 64.

*3. gr.***Þáttaka framkvæmdastjórnarinnar**

1. Framkvæmdastjórnin má taka þátt í umræðum, koma með tillögur um dagskrárliði og leggja erindi og álitserðir fyrir fundi varanlega samstarfsins eða í tengslum við aðra starfsemi þess.
2. Framkvæmdastjórnin má beina öllum málum tengdum siglingaöryggi til varanlega samstarfsins, eftir því sem við á.
3. Framkvæmdastjórnin getur farið fram á að varanlega samstarfið veiti upplýsingar og aðstoð í málum er lúta að samstarfi við rannsókn slyss og veiti henni ráðgjöf í málefnum er varða framkvæmd og beitingu í tengslum við samstarfið, eftir því sem nauðsynlegt er, til að ná markmiðum tilskipunar 2009/18/EB.
4. Framkvæmdastjórnin skal fá öll skjöl varanlega samstarfsins í hendur sem og afrakstur vinnu sem fram fer með bréfaskiptum skv. 8. gr. þessara reglna.

*4. gr.***Þáttaka þriðju aðila**

1. Formaðurinn getur, í nánu samstarfi við skrifstofuna, boðið þriðju aðilum, eins og fulltrúum annarra ríkja og stofnana eða einstaklingum, að taka þátt í fundum varanlega samstarfsins, sé það framkvæmanlegt og viðeigandi.
2. Með fyrirvara um undanfarandi samkomulag af hálfu Siglingaöryggisstofnunar Evrópu og tiltæka fjármögnun, geta slíkir þriðju aðilar fengið kostnað vegna þátttökur sinnar endurgreiddan hjá stofnuninni í samræmi við reglur hennar, eða tekið þátt í fundum varanlega samstarfsins á eigin kostnað. Áður en til slíkrar þátttöku kemur skal skrifstofan gera hlutaðeigandi þriðja aðila grein fyrir skilyrðum fyrir þátttöku.

*5. gr.***Formaður og varaformaður**

1. Aðilar að varanlega samstarfinu kjósa formann og varaformann úr sínum hópi í tveimur aðgreindum, leynilegum atkvæðagreiðslum meðan á fundi stendur. Formaður og varaformaður skulu gegna embætti í tvö ár í senn og heimilt er að endurkjósa þá í allt að tvö kjörtímabil í röð til viðbótar. Formaður og varaformaður skulu gegna störfum sínum þar til eftirmaður þeirra hefur verið kosinn.
2. Formaðurinn skal rækja skyldustörf sín með hliðsjón af markmiðunum sem sett eru fram í 1. gr. Á fundum skal formaður vinna starf sitt samkvæmt viðteknum venjum. Formaður skal setja fundi og slíta þeim, framfylgja dagskrá fundanna, gefa mælendum orðið, leitast við að ná samstöðu og taka saman umræður og niðurstöður funda.
3. Varaformaður skal sjálfkrafa taka sæti formanns í forföllum hans. Ef formaður og varaformaður eru báðir fjarverandi eða forfallast skal fundurinn velja sérstakan formann.

*6. gr.***Skrifstofa**

1. Skrifstofan skal aðstoða formann við:
  - að inna af hendi skyldustörf sín,
  - að skipuleggja fundi og aðra starfsemi,
  - að dreifa viðeigandi fundargögnum og við öll bréfaskipti.
2. Skrifstofan má taka þátt í umræðum funda varanlega samstarfsins, koma með tillögur um dagskrárliði og leggja eigin erindi og álitserðir fyrir fundi varanlega samstarfsins eða í tengslum við aðra starfsemi þess.

*7. gr.***Samkomulag um hentugasta samstarfsfyrirkomulagið**

1. Sú vinna sem fram fer á vettvangi varanlega samstarfsins mun fyrst og fremst snúast um að komast að samkomulagi um hentugasta samstarfsfyrirkomulagið, eins og gert er ráð fyrir í 3. mgr. 10. gr. tilskipunar 2009/18/EB. Leitast skal við að ná eins víðtæku samkomulagi og mögulegt er.
2. Þegar formaður telur tillögu vera þannig að bera megi hana undir atkvæði skal skrifstofan leggja hana fram til atkvæðagreiðslu.

3. Formaður skal leitast við að ná samstöðu um öll mál, að öðrum kosti skulu ákvarðanir teknar með einföldum meirihluta.
4. Ef ekki er unnt að ná samstöðu skulu aðilar að varanlega samstarfinu eða áheyrnarfulltrúarnir sem skila sératkvæði hafa rétt til að láta bóka afstöðu sína.
5. Fyrir hönd formanns skal skrifstofan:
  - sjá til þess að þátttakendum í varanlega samstarfinu standi til boða nauðsynleg sérfræðipækking og ráðgjöf,
  - aðstoða þátttakendur í varanlega samstarfinu við að móta tillögur og leggja fram eigin tillögur, eftir því sem við á,
  - aðstoða við að móta og leggja mat á sameiginlegar tæknilegar og hagnýtar lausnir.

8. gr.

#### Fundir og undirhópar

1. Formaður skal, a.m.k. einu sinni á ári, boða til fundar varanlega samstarfsins sem halda skal í húsnaði Siglingaöryggisstofnunar Evrópu.

Boða má til viðbótarfunda annaðhvort að frumkvæði formanns eða að skriflegri beiðni a.m.k. þriðjungs aðila að varanlega samstarfinu.

2. Þátttakendur í varanlega samstarfinu mega stofna undirhópa, helst með bréfaskiptum, til að vinna að tilteknum málefnum sem þeir vilja að tekin verði til umfjöllunar á vettvangi varanlega samstarfsins. Undirhóparnir skulu skila skýrslu til varanlega samstarfsins.
3. Varanlega samstarfið og undirhópar skulu koma saman í húsnaði Siglingaöryggisstofnunar Evrópu, nema þátttakendur semji um annað.
4. Siglingaöryggisstofnun Evrópu endurgreiðir ríkjum aðila að varanlega samstarfinu og áheyrnarfulltrúum, í samræmi við reglur sínar, kostnað vegna árlega fundarins, sem um getur í 1. mgr., en einungis að því er varðar kostnað sem einn fulltrúi, tilnefndur til að taka þátt í fundi varanlega samstarfsins, hefur stofnað til. Ríki aðila að varanlega samstarfinu og ríki áheyrnarfulltrúa bera kostnað af fylgdarmönnum.
5. Fjármögnun annarra funda en þeirra sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar, skal háð fyrirframsamþykki Siglingaöryggisstofnunar Evrópu og tiltæku úrræði Siglingaöryggisstofnunar Evrópu eða annarri fjármögnun.

9. gr.

#### Fundargögn

1. Skrifstofan skal senda fundarboð og dagskrárdrög til aðila að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnarinnar og áheyrnarfulltrúanna a.m.k. 28 almanaksdögum fyrir fund.
2. Skrifstofan skal gera drög að fundardagskrá á ábyrgð formanns.
3. Aðilar að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnin og áheyrnarfulltrúar skulu senda fundargögn til formanns og skrifstofu á því sniði sem tilgreint er í viðbætinum og áður en fundardagskrá er dreift.
4. Skrifstofan skal dreifa tilheyrandi skjölum og fundardagskrá til aðila að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnarinnar og áheyrnarfulltrúanna a.m.k. 14 almanaksdögum fyrir fund.
5. Fyrsta mál á dagskrá fundarins skal vera að samþykkja fundardagskrár.
6. Í brýnum og/eða sérstökum tilvikum getur formaður vikið frá tímarammanum sem mælt er fyrir um í 3. og 4. mgr. Ef óskað er eftir að annað málefni sé tekið til umfjöllunar á fundi ákveður formaðurinn hvort það skal sett á dagskrá fundarins. Skjöl til stuðnings brýnum og/eða sérstökum málefnum má leggja fram hvenær sem er fyrir fund eða meðan á honum stendur.

10. gr.

#### Viðveruskrá

Á hverjum fundi skal skrifstofan útbúa viðveruskrá þar sem tilgreind eru nöfn þátttakenda, sem og það opinbera vald, stofnun eða aðili sem þeir heyra undir.

*11. gr.***Trúnaðarkvöð**

Umræður þátttakenda á vettvangi varanlega samstarfsins eru trúnaðarmál.

*12. gr.***Fundargerðir og samantektir funda**

1. Skrifstofan skal, á ábyrgð formanns, gera drög að fundargerð sem endurspeglar meginatriði fundarins og sem dreift er meðal aðila að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnarinnar og áheyrnarfulltrúa.
2. Að lokinni atkvæðagreiðslu skulu aðilar að varanlega samstarfinu og/eða áheyrnarfulltrúar, sem skila sératkvæði, hafa rétt á að láta færa afstöðu sína í fundargerð.
3. Skrifstofan skal dreifa drögum að fundargerð innan 30 almanaksdaga frá fundi. Aðilar að varanlega samstarfinu, framkvæmdastjórnin og áheyrnarfulltrúar mega senda athugasemdir til skrifstofunnar innan 30 almanaksdaga frá því þeir veita drögum að fundargerð viðtöku. Fundargerðina skal samþykkja formlega á næsta fundi.
4. Samþykkt fundargerð skal vera eina opinbera skráningin um fundinn.
5. Öll tæknileg fylgiskjöl, sem samþykkt eru á fundi, mega einnig fylgja með í viðauka við fundargerðina.
6. Skrifstofan skal gera aðgengilega almenningi samantekt um fundinn sem unnin er á ábyrgð formanns. Í henni skulu teknar saman niðurstöður sem komist hefur verið að um hvern dagskrárlið.

*13. gr.***Bréfaskipti**

1. Opinber bréf frá þátttakendum í varanlega samstarfinu skulu send til formannsins og skrifstofunnar.
2. Opinber bréf til þátttakenda skulu send á það heimilisfang sem þeir hafa tiltekið í þeim tilgangi.

*14. gr.***Tungumál**

Vinnutungumál á vettvangi varanlega samstarfsins er enska. Á því tungumáli skulu framlögð gögn vera, umræður fara fram og gögn prentuð. Þýðingar standa ekki til boða.

*15. gr.***Hagsmunaárekstrar**

Hver sá sem tekur þátt í vinnu varanlega samstarfsins skal tilkynna formanni og skrifstofu um alla mögulega hagsmunaárekstra í tengslum við mál sem er til umfjöllunar á vettvangi varanlega samstarfsins.

---

*Viðbætur*

**Fyrirmynd að skjali sem mælt er með fyrir fundi varanlega samstarfsins um rannsóknir á slysum á sviði sjóflutninga**

Varanlegt samstarf .../.../...

Dagskrárliður ... Dagsetning framlagningar

Lissabon (*dagsetning fundar*)

**Titill skjals**

**Lagt fram af...**

*Samantekt*

*Aðgerðir sem grípa skal til*

*Tilheyrandi skjöl*

**Inngangur eða bakgrunnsupplýsingar**

**Athugasemd eða greining**

**Aðgerðir sem lagðar eru til**

**Viðauki**

---